

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Ryzyko uszkodzenia produktu:

- Używaj zasilaczy wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i specyfikacją techniczną podaną przez producenta.
- Nie podłączaj zasilacza do urządzeń, które przekraczają jego maksymalną moc wyjściową, aby zapobiec przegrzaniu lub uszkodzeniu.
- Unikaj wstrząsów, upadków i kontaktu z cieczami, które mogą spowodować uszkodzenie wewnętrznych komponentów zasilacza.
- Nie używaj zasilacza z widocznymi uszkodzeniami, takimi jak pęknięcia obudowy, przetarte kable czy luźne złącza.

Ryzyko związane z przegrzaniem:

- Podczas pracy upewnij się, że zasilacz jest umieszczony w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych i źródeł ciepła.
- Nie zakrywaj zasilacza podczas użytkowania – blokowanie otworów wentylacyjnych może prowadzić do przegrzania.

Zagrożenie dla użytkowników:

- Nigdy nie obsługuj zasilacza mokrymi rękami ani w warunkach wysokiej wilgotności, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- W przypadku zasilaczy awaryjnych (UPS) nie otwieraj urządzenia ani nie manipuluj wewnętrznymi akumulatorami, ponieważ może to prowadzić do wycieku elektrolitu lub zwarcia.

Ryzyko związane z kompatybilnością:

- Przed podłączeniem zasilacza sprawdź specyfikację techniczną urządzenia docelowego, w tym napięcie i prąd wyjściowy, aby upewnić się, że są zgodne.
- Używaj wyłącznie oryginalnych przewodów zasilających i adapterów dostarczonych przez producenta. Korzystanie z niekompatybilnych akcesoriów może prowadzić do uszkodzeń lub zagrożeń.

Zagrożenie dla dzieci:

- Zasilacze nie są przeznaczone do użytku przez dzieci. Przechowuj urządzenia oraz przewody w miejscach niedostępnych dla najmłodszych.
- Unikaj pozostawiania podłączonych zasilaczy w miejscach, gdzie dzieci mogą mieć do nich łatwy dostęp.

Zagrożenie dla środowiska:

- W przypadku trwałego uszkodzenia zasilacza upewnij się, że został odpowiednio zutylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi elektrośmieci. Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów elektronicznych.

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

Zalecenia dotyczące korzystania:

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że wszystkie przewody są prawidłowo podłączone do zasilacza i urządzenia docelowego.
- Nie podłączaj zasilacza do uszkodzonych gniazd elektrycznych ani gniazd o niestabilnym napięciu.
- W przypadku zasilaczy awaryjnych (UPS) regularnie sprawdzaj poziom naładowania akumulatora oraz jego wydajność.
- Jeśli zauważysz niestabilność pracy zasilacza, odłącz go od źródła zasilania i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Konserwacja i przechowywanie:

- Po zakończeniu użytkowania odłącz zasilacz od sieci elektrycznej i przechowuj w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i pyłu.
- Regularnie sprawdzaj stan przewodów i wtyczek pod kątem uszkodzeń mechanicznych. Uszkodzone elementy należy natychmiast wymienić.

- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu zasilacza awaryjnego (UPS) naładuj akumulator do zalecanego poziomu (zwykle 50%) przed przechowywaniem.
-

Dodatkowe środki ostrożności

Dostosowanie do użytkownika:

- Wybierz zasilacz o odpowiednich parametrach technicznych do swojego urządzenia – zwróć szczególną uwagę na maksymalną moc, napięcie wyjściowe oraz rodzaj złącza.
- W przypadku zasilaczy awaryjnych (UPS) dostosuj czas pracy urządzenia do wymagań – np. dla serwerów, komputerów stacjonarnych czy routerów.

Uszkodzenia i serwis:

- W przypadku wykrycia uszkodzeń, takich jak brak napięcia wyjściowego, przegrzewanie się urządzenia lub wycieki z akumulatora, natychmiast zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
 - Nigdy nie otwieraj obudowy zasilacza ani nie próbuj samodzielnie naprawiać wewnętrznych komponentów.
 - Regularnie przeprowadzaj przeglądy techniczne w autoryzowanym serwisie, szczególnie w przypadku zasilaczy awaryjnych.
-

Oświadczenie zgodności

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988. Spełniają one odpowiednie normy techniczne, w tym dotyczące bezpieczeństwa użytkowania, kompatybilności elektromagnetycznej oraz ochrony użytkowników przed zagrożeniami mechanicznymi i środowiskowymi.

EN

Warnings and safety information

All information regarding the use of the product can be found in the user manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings for use

Risk of damage to the product:

- Use power supplies only in accordance with the intended use and the technical specifications provided by the manufacturer.
- Do not connect the power supply to devices that exceed its maximum output power to prevent overheating or damage.
- Avoid shocks, drops and contact with liquids that may damage the internal components of the power supply.
- Do not use the power supply with visible damage such as cracks in the case, rubbed cables or loose connectors.

Risk of overheating:

- When in use, ensure that the power supply unit is placed in a well-ventilated area, away from flammable materials and heat sources.
- Do not cover the power supply while in use - blocking the ventilation holes can lead to overheating.

Risk to users:

- Never handle the power supply with wet hands or in high humidity conditions to avoid the risk of electric shock.
- For uninterruptible power supplies (UPS), do not open the unit or tamper with the internal batteries, as this may lead to electrolyte leakage or a short circuit.

Compatibility risks:

- Before connecting the power supply, check the technical specifications of the target device, including voltage and output current, to ensure they are compatible.
- Use only original power cords and adapters supplied by the manufacturer. Using incompatible accessories may lead to damage or hazards.

Danger to children:

- Power supplies are not intended for use by children. Keep equipment and cords out of reach of children.
- Avoid leaving power supplies plugged in where children can easily access them.

Environmental hazard:

- In the event of permanent damage to the power supply unit, make sure it is disposed of properly in accordance with local electro-waste regulations. Contact your local electronic waste collection point.

Information on correct use

Recommendations for use:

- Before first use, ensure that all cables are correctly connected to the power supply and the target device.
- Do not connect the power supply to damaged electrical outlets or outlets with unstable voltage.
- For uninterruptible power supplies (UPS), regularly check the battery charge level and battery capacity.
- If you notice unstable operation of the power supply unit, disconnect it from the power source and contact an authorised service centre.

Maintenance and storage:

- After use, unplug the power supply from the mains and store in a dry, cool place, away from moisture and dust.
- Regularly check the condition of the cables and plugs for mechanical damage. Damaged components must be replaced immediately.
- If you are not using the uninterruptible power supply (UPS) for an extended period, charge the battery to the recommended level (usually 50%) before storing.

Additional precautions

Adaptation to the user:

- Choose a power supply with the right specifications for your device - pay particular attention to maximum power, output voltage and connector type.
- In the case of uninterruptible power supplies (UPS), adapt the operating time of the device to your requirements - e.g. for servers, desktops or routers.

Damage and service:

- If damage is detected, such as lack of output voltage, overheating of the unit or battery leakage, stop using the unit immediately and contact an authorised service centre.
- Never open the power supply housing or attempt to repair the internal components yourself.
- Have the unit serviced regularly by an authorised service centre, especially for uninterruptible power supplies.

Declaration of conformity

The products have been designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988. They comply with the relevant technical standards, including those relating to operational safety, electromagnetic compatibility and the protection of users from mechanical and environmental hazards.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

Nebezpečí poškození výrobku:

- Napájecí zdroje používejte pouze v souladu s určeným použitím a technickými specifikacemi uvedenými výrobcem.
- Nepřipojujte napájecí zdroj k zařízením, která překračují jeho maximální výstupní výkon, aby nedošlo k přehřátí nebo poškození.
- Vyvarujte se nárazů, pádů a kontaktu s kapalinami, které by mohly poškodit vnitřní součásti napájecího zdroje.
- Nepoužívejte napájecí zdroj s viditelným poškozením, jako jsou praskliny v krytu, opotřebované kabely nebo uvolněné konektory.

Nebezpečí přehřátí:

- Při používání zajistěte, aby byla napájecí jednotka umístěna na dobře větraném místě, mimo dosah hořlavých materiálů a zdrojů tepla.
- Během provozu zdroj nezakrývejte - zablokování větracích otvorů může vést k přehřátí.

Riziko pro uživatele:

- Nikdy nemanipulujte s napájecím zdrojem mokřýma rukama nebo v podmínkách vysoké vlhkosti, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.
- U nepřerušitelných zdrojů napájení (UPS) neotvírejte jednotku ani nemanipulujte s vnitřními bateriemi, protože to může vést k úniku elektrolytu nebo ke zkratu.

Rizika kompatibility:

- Před připojením zdroje zkontrolujte technické specifikace cílového zařízení, včetně napětí a výstupního proudu, abyste se ujistili, že jsou kompatibilní.
- Používejte pouze originální napájecí kabely a adaptéry dodávané výrobcem. Použití nekompatibilního příslušenství může vést k poškození nebo nebezpečí.

Nebezpečí pro děti:

- Napájecí zdroje nejsou určeny k použití dětmi. Udržujte zařízení a kabely mimo dosah dětí.
- Nenechávejte napájecí zdroje zapojené v zásuvce na místech, kde k nim mají děti snadný přístup.

Nebezpečí pro životní prostředí:

- V případě trvalého poškození napájecího zdroje zajistěte jeho řádnou likvidaci v souladu s místními předpisy o nakládání s elektroodpadem. Obráťte se na místní sběrnou elektronického odpadu.

Informace o správném používání

Doporučení pro použití: V případě potřeby je třeba provést kontrolu, zda je zdroj napájení v pořádku:

- Před prvním použitím se ujistěte, že jsou všechny kabely správně připojeny k napájecímu zdroji a cílovému zařízení.
- Nepřipojujte napájecí zdroj do poškozených elektrických zásuvek nebo zásuvek s nestabilním napětím.
- U nepřerušitelných zdrojů napájení (UPS) pravidelně kontrolujte úroveň nabití a kapacitu baterie.
- Pokud zaznamenáte nestabilní provoz napájecího zdroje, odpojte jej od zdroje napájení a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Údržba a skladování:

- Po použití zdroj odpojte od elektrické sítě a uložte jej na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti a prachu.
- Pravidelně kontrolujte stav kabelů a zástrček, zda nejsou mechanicky poškozené. Poškozené součásti je nutné okamžitě vyměnit.
- Pokud nebudete zdroj nepřerušovaného napájení (UPS) delší dobu používat, nabijte před uskladněním baterii na doporučenou úroveň (obvykle 50 %).

Další bezpečnostní opatření

Přizpůsobení uživateli:

- Vyberte zdroj napájení se správnými specifikacemi pro vaše zařízení - věnujte zvláštní pozornost maximálnímu výkonu, výstupnímu napětí a typu konektoru.
- V případě zdrojů nepřerušitelného napájení (UPS) přizpůsobte provozní dobu zařízení svým požadavkům - např. pro servery, stolní počítače nebo směrovače.

Poškození a servis:

- Pokud zjistíte poškození, např. nedostatek výstupního napětí, přehřátí jednotky nebo vytečení baterie, okamžitě přestaňte jednotku používat a obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Nikdy neotvírejte kryt napájecího zdroje ani se nepokoušejte sami opravovat vnitřní součásti.
- Jednotku nechte pravidelně servisovat v autorizovaném servisním středisku, zejména u nepřerušitelných zdrojů napájení.

Prohlášení o shodě

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky nařízení (EU) 2023/988. Splňují příslušné technické normy, včetně norem týkajících se provozní bezpečnosti, elektromagnetické kompatibility a ochrany uživatelů před mechanickými a environmentálními riziky.

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le manuel d'utilisation. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :

Avertissements pour l'utilisation

Risque d'endommagement du produit :

- N'utilisez les blocs d'alimentation que conformément à l'usage prévu et aux spécifications techniques fournies par le fabricant.
- Ne connectez pas l'alimentation à des appareils qui dépassent sa puissance de sortie maximale afin d'éviter toute surchauffe ou tout dommage.
- Évitez les chocs, les chutes et le contact avec des liquides qui pourraient endommager les composants internes de l'alimentation.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation s'il présente des dommages visibles tels que des fissures dans le boîtier, des câbles usés ou des connecteurs desserrés.

Risque de surchauffe :

- Lorsqu'il est utilisé, le bloc d'alimentation doit être placé dans un endroit bien ventilé, à l'écart des matériaux inflammables et des sources de chaleur.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation lorsqu'il est en cours d'utilisation - l'obstruction des orifices de ventilation peut entraîner une surchauffe.

Risque pour les utilisateurs :

- Ne manipulez jamais le bloc d'alimentation avec des mains mouillées ou dans des conditions d'humidité élevée afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Pour les alimentations sans interruption (ASI), n'ouvrez pas l'unité et ne manipulez pas les batteries internes, car cela pourrait entraîner une fuite d'électrolyte ou un court-circuit.

Risques de compatibilité :

- Avant de connecter l'alimentation, vérifiez les spécifications techniques de l'appareil cible, notamment la tension et le courant de sortie, afin de vous assurer qu'ils sont compatibles.
- N'utilisez que les cordons d'alimentation et les adaptateurs d'origine fournis par le fabricant. L'utilisation d'accessoires incompatibles peut entraîner des dommages ou des risques.

Danger pour les enfants :

- Les blocs d'alimentation ne sont pas destinés à être utilisés par des enfants. Gardez l'équipement et les cordons hors de portée des enfants.
- Évitez de laisser les blocs d'alimentation branchés dans un endroit où les enfants peuvent facilement y accéder.

Risque pour l'environnement :

- En cas de dommage permanent du bloc d'alimentation, veillez à ce qu'il soit éliminé correctement, conformément aux réglementations locales en matière de déchets électroniques. Contactez votre centre local de collecte des déchets électroniques.

Informations sur l'utilisation correcte

Recommandations d'utilisation :

- Avant la première utilisation, assurez-vous que tous les câbles sont correctement connectés au bloc d'alimentation et à l'appareil cible.
- Ne pas brancher l'alimentation sur des prises électriques endommagées ou présentant une tension instable.
- Pour les alimentations sans interruption (ASI), vérifiez régulièrement le niveau de charge et la capacité de la batterie.
- Si vous constatez un fonctionnement instable du bloc d'alimentation, débranchez-le de la source d'alimentation et contactez un centre de service agréé.

Entretien et stockage :

- Après utilisation, débranchez le bloc d'alimentation du secteur et rangez-le dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la poussière.
- Vérifier régulièrement l'état des câbles et des fiches pour détecter tout dommage mécanique. Les composants endommagés doivent être remplacés immédiatement.
- Si vous n'utilisez pas l'alimentation sans interruption (ASI) pendant une période prolongée, chargez la batterie jusqu'au niveau recommandé (généralement 50 %) avant de la ranger.

Précautions supplémentaires

Adaptation à l'utilisateur :

- Choisissez un bloc d'alimentation dont les caractéristiques sont adaptées à votre appareil - faites particulièrement attention à la puissance maximale, à la tension de sortie et au type de connecteur.
- Dans le cas des alimentations sans interruption (ASI), adaptez la durée de fonctionnement de l'appareil à vos besoins, par exemple pour les serveurs, les ordinateurs de bureau ou les routeurs.

Dommages et entretien :

- Si des dommages sont détectés, tels qu'un manque de tension de sortie, une surchauffe de l'appareil ou une fuite de la batterie, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez un centre de service agréé.
- N'ouvrez jamais le boîtier d'alimentation et n'essayez pas de réparer vous-même les composants internes.
- Faites régulièrement réviser l'appareil par un centre de service agréé, en particulier pour les blocs d'alimentation sans coupure.

Déclaration de conformité

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité du règlement (UE) 2023/988. Ils sont conformes aux normes techniques pertinentes, y compris celles relatives

à la sécurité de fonctionnement, à la compatibilité électromagnétique et à la protection des utilisateurs contre les risques mécaniques et environnementaux.

GR

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν:

- Χρησιμοποιείτε τα τροφοδοτικά μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση και τις τεχνικές προδιαγραφές που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- Μην συνδέετε το τροφοδοτικό σε συσκευές που υπερβαίνουν τη μέγιστη ισχύ εξόδου του για να αποφύγετε την υπερθέρμανση ή τη ζημιά.
- Αποφύγετε τους κραδασμούς, τις πτώσεις και την επαφή με υγρά που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα του τροφοδοτικού.
- Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό με ορατές ζημιές, όπως ρωγμές στο περίβλημα, φθαρμένα καλώδια ή χαλαρά βύσματα.

Κίνδυνος υπερθέρμανσης:

- Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα τροφοδοσίας τοποθετείται σε καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από εύφλεκτα υλικά και πηγές θερμότητας.
- Μην καλύπτετε το τροφοδοτικό κατά τη χρήση - το μπλοκάρισμα των αεραγωγών μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση.

Κίνδυνος για τους χρήστες:

- Ποτέ μην χειρίζεστε το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια ή σε συνθήκες υψηλής υγρασίας για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Για τα τροφοδοτικά αδιάλειπτης λειτουργίας (UPS), μην ανοίγετε τη μονάδα και μην επεμβαίνετε στις εσωτερικές μπαταρίες, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ηλεκτρολύτη ή βραχυκύκλωμα.

Κίνδυνοι συμβατότητας:

- Πριν συνδέσετε το τροφοδοτικό, ελέγξτε τις τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής-στόχου, συμπεριλαμβανομένης της τάσης και του ρεύματος εξόδου, για να βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατές.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια καλώδια τροφοδοσίας και προσαρμογείς που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Η χρήση μη συμβατών εξαρτημάτων μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες ή κινδύνους.

Κίνδυνος για τα παιδιά:

- Τα τροφοδοτικά δεν προορίζονται για χρήση από παιδιά. Διατηρείτε τον εξοπλισμό και τα καλώδια μακριά από παιδιά.
- Αποφεύγετε να αφήνετε τα τροφοδοτικά συνδεδεμένα στην πρίζα σε σημεία όπου τα παιδιά έχουν εύκολη πρόσβαση.

Κίνδυνος για το περιβάλλον:

- Σε περίπτωση μόνιμης βλάβης της μονάδας τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε για την κατάλληλη απόρριψή της σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα ηλεκτρολογικά απόβλητα. Επικοινωνήστε με το τοπικό σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

Συστάσεις για τη χρήση:

- Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα στο τροφοδοτικό και στη συσκευή-στόχο.
- Μην συνδέετε το τροφοδοτικό σε κατεστραμμένες πρίζες ή σε πρίζες με ασταθή τάση.
- Για τα τροφοδοτικά αδιάλειπτης λειτουργίας (UPS), ελέγχετε τακτικά το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας και τη χωρητικότητα της μπαταρίας.
- Εάν παρατηρήσετε ασταθή λειτουργία της μονάδας παροχής ρεύματος, αποσυνδέστε την από την πηγή ρεύματος και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Συντήρηση και αποθήκευση:

- Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από το ρεύμα και αποθηκεύστε το σε ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και σκόνη.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των καλωδίων και των βυσμάτων για μηχανικές ζημιές. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το αδιάλειπτο τροφοδοτικό (UPS) για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίζετε την μπαταρία στο συνιστώμενο επίπεδο (συνήθως 50%) πριν την αποθηκεύσετε.

Πρόσθετες προφυλάξεις

Προσαρμογή στον χρήστη:

- Επιλέξτε ένα τροφοδοτικό με τις σωστές προδιαγραφές για τη συσκευή σας - δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη μέγιστη ισχύ, την τάση εξόδου και τον τύπο σύνδεσης.
- Στην περίπτωση των τροφοδοτικών αδιάλειπτης λειτουργίας (UPS), προσαρμόστε το χρόνο λειτουργίας της συσκευής στις απαιτήσεις σας - π.χ. για διακομιστές, επιτραπέζιους υπολογιστές ή δρομολογητές.

Βλάβες και σέρβις:

- Εάν διαπιστωθεί βλάβη, όπως έλλειψη τάσης εξόδου, υπερθέρμανση της μονάδας ή διαρροή μπαταρίας, διακόψτε αμέσως τη χρήση της μονάδας και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα του τροφοδοτικού και μην επιχειρείτε να επισκευάσετε μόνοι σας τα εσωτερικά εξαρτήματα.

- Να συντηρείτε τακτικά τη μονάδα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, ειδικά για τα τροφοδοτικά αδιάλειπτης λειτουργίας.

Δήλωση συμμόρφωσης

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας του κανονισμού (ΕΕ) 2023/988. Συμμορφώνονται με τα σχετικά τεχνικά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την ασφάλεια λειτουργίας, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την προστασία των χρηστών από μηχανικούς και περιβαλλοντικούς κινδύνους.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor der Benutzung den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:

Warnhinweise zum Gebrauch

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Verwenden Sie Netzteile nur entsprechend dem Verwendungszweck und den technischen Angaben des Herstellers.
- Schließen Sie das Netzteil nicht an Geräte an, die die maximale Ausgangsleistung überschreiten, um Überhitzung oder Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Stöße, Stürze und den Kontakt mit Flüssigkeiten, die die internen Komponenten des Netzteils beschädigen könnten.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht mit sichtbaren Schäden wie Rissen im Gehäuse, abgenutzten Kabeln oder losen Steckern.

Gefahr der Überhitzung:

- Achten Sie darauf, dass das Netzteil während des Betriebs in einem gut belüfteten Bereich, entfernt von brennbaren Materialien und Wärmequellen, aufgestellt wird.
- Decken Sie das Netzteil während des Betriebs nicht ab - eine Blockierung der Lüftungsöffnungen kann zu Überhitzung führen.

Gefahr für den Benutzer:

- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen Händen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit an, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Bei unterbrechungsfreien Stromversorgungen (USV) dürfen Sie das Gerät nicht öffnen oder an den internen Batterien herumhantieren, da dies zum Auslaufen von Elektrolyt oder zu einem Kurzschluss führen kann.

Kompatibilitäts Risiken:

- Prüfen Sie vor dem Anschluss des Netzteils die technischen Daten des Zielgeräts, einschließlich Spannung und Ausgangsstrom, um sicherzustellen, dass sie kompatibel sind.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller gelieferten Original-Netzkabel und -Adapter. Die Verwendung von inkompatiblen Zubehör kann zu Schäden oder Gefahren führen.

Gefahr für Kinder:

- Netzteile sind nicht für den Gebrauch von Kinder bestimmt. Bewahren Sie Geräte und Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Netzteile nicht an Orten einsetzen, an denen Kinder sie leicht erreichen können.

Gefahr für die Umwelt:

- Sollte das Netzteil dauerhaft beschädigt werden, stellen Sie sicher, dass es gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott ordnungsgemäß entsorgt wird. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Sammelstelle für Elektroschrott.

Informationen zum richtigen Gebrauch

Empfehlungen für den Gebrauch:

- Vergewissern Sie sich vor der ersten Verwendung, dass alle Kabel korrekt an das Netzteil und das Zielgerät angeschlossen sind.
- Schließen Sie das Netzgerät nicht an beschädigte Steckdosen oder Steckdosen mit instabiler Spannung an.
- Überprüfen Sie bei unterbrechungsfreien Stromversorgungen (USV) regelmäßig den Ladezustand und die Kapazität der Batterien.
- Wenn Sie einen instabilen Betrieb des Netzteils feststellen, trennen Sie es von der Stromquelle und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Wartung und Lagerung:

- Trennen Sie das Netzteil nach dem Gebrauch vom Stromnetz und lagern Sie es an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und Staub geschützten Ort.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Kabel und Stecker auf mechanische Beschädigungen. Beschädigte Komponenten müssen sofort ausgetauscht werden.
- Wenn Sie die unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, laden Sie den Akku vor der Lagerung auf den empfohlenen Ladezustand auf (normalerweise 50 %).

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

Anpassung an den Benutzer:

- Wählen Sie ein Netzteil mit den richtigen Spezifikationen für Ihr Gerät - achten Sie besonders auf die maximale Leistung, die Ausgangsspannung und den Steckertyp.
- Bei unterbrechungsfreien Stromversorgungen (USV) passen Sie die Betriebszeit des Geräts an Ihre Anforderungen an - z. B. für Server, Desktops oder Router.

Beschädigung und Wartung:

- Wenn Sie Schäden feststellen, wie z. B. fehlende Ausgangsspannung, Überhitzung des Geräts oder Auslaufen der Batterie, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Netzteils und versuchen Sie nicht, die internen Komponenten selbst zu reparieren.
- Lassen Sie das Gerät regelmäßig von einer autorisierten Kundendienststelle warten, insbesondere bei unterbrechungsfreien Stromversorgungen.

Konformitätserklärung

Die Produkte wurden gemäß den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und entsprechen den einschlägigen technischen Normen, einschließlich derjenigen, die sich auf die Betriebssicherheit, die elektromagnetische Verträglichkeit und den Schutz der Benutzer vor mechanischen und umweltbedingten Gefahren beziehen.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

Risc de deteriorare a produsului:

- Utilizați sursele de alimentare numai în conformitate cu utilizarea prevăzută și cu specificațiile tehnice furnizate de producător.
- Nu conectați sursa de alimentare la dispozitive care depășesc puterea sa maximă de ieșire pentru a preveni supraîncălzirea sau deteriorarea.
- Evitați șocurile, căderile și contactul cu lichide care pot deteriora componentele interne ale sursei de alimentare.
- Nu utilizați sursa de alimentare cu deteriorări vizibile, cum ar fi fisuri în carcasă, cabluri frecate sau conectori slăbiți.

Risc de supraîncălzire:

- Atunci când este utilizată, asigurați-vă că unitatea de alimentare este amplasată într-o zonă bine ventilată, departe de materiale inflamabile și surse de căldură.
- Nu acoperiți sursa de alimentare în timpul utilizării - blocarea orificiilor de ventilație poate duce la supraîncălzire.

Risc pentru utilizatori:

- Nu manipulați niciodată sursa de alimentare cu mâinile ude sau în condiții de umiditate ridicată pentru a evita riscul de electrocutare.

- Pentru sursele de alimentare neîntreruptibile (UPS), nu deschideți unitatea și nu interveniți asupra bateriilor interne, deoarece acest lucru poate duce la scurgeri de electrolit sau la un scurtcircuit.

Riscuri de compatibilitate:

- Înainte de a conecta sursa de alimentare, verificați specificațiile tehnice ale dispozitivului țintă, inclusiv tensiunea și curentul de ieșire, pentru a vă asigura că acestea sunt compatibile.
- Utilizați numai cablurile de alimentare și adaptoarele originale furnizate de producător. Utilizarea de accesorii incompatibile poate duce la deteriorări sau pericole.

Pericol pentru copii:

- Sursele de alimentare nu sunt destinate utilizării de către copii. Păstrați echipamentul și cablurile la îndemâna copiilor.
- Evitați să lăsați sursele de alimentare conectate unde copiii le pot accesa cu ușurință.

Pericol pentru mediu:

- În cazul deteriorării permanente a sursei de alimentare, asigurați-vă că aceasta este eliminată în mod corespunzător, în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile electrice. Contactați punctul local de colectare a deșeurilor electronice.

Informații privind utilizarea corectă

Recomandări pentru utilizare:

- Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect la sursa de alimentare și la dispozitivul țintă.
- Nu conectați sursa de alimentare la prize electrice deteriorate sau la prize cu tensiune instabilă.
- Pentru sursele de alimentare neîntreruptibile (UPS), verificați periodic nivelul de încărcare și capacitatea bateriei.
- Dacă observați funcționarea instabilă a sursei de alimentare, deconectați-o de la sursa de alimentare și contactați un centru de service autorizat.

Întreținere și depozitare:

- După utilizare, deconectați sursa de alimentare de la rețea și depozitați-o într-un loc uscat, răcoros, ferit de umezeală și praf.
- Verificați în mod regulat starea cablurilor și a fișelor pentru a depista eventuale deteriorări mecanice. Componentele deteriorate trebuie înlocuite imediat.
- Atunci când nu utilizați sursa de alimentare neîntreruptibilă (UPS) pentru o perioadă prelungită de timp, încărcați bateria la nivelul recomandat (de obicei 50%) înainte de depozitare.

Precauții suplimentare

Adaptarea la utilizator:

- Alegeți o sursă de alimentare cu specificațiile potrivite pentru dispozitivul dumneavoastră - acordați o atenție deosebită puterii maxime, tensiunii de ieșire și tipului de conector.
- În cazul surselor de alimentare neîntreruptibile (UPS), adaptați durata de funcționare a dispozitivului la cerințele dumneavoastră - de exemplu, pentru servere, desktop-uri sau routere.

Avarii și service:

- Dacă se detectează o deteriorare, cum ar fi lipsa tensiunii de ieșire, supraîncălzirea unității sau scurgerea bateriei, opriți imediat utilizarea unității și contactați un centru de service autorizat.
- Nu deschideți niciodată carcasa sursei de alimentare și nu încercați să reparați singuri componentele interne.
- Asigurați întreținerea periodică a unității de către un centru de service autorizat, în special pentru sursele de alimentare neîntreruptibile.

Declarație de conformitate

Produsele au fost proiectate în conformitate cu cerințele de siguranță ale Regulamentului (UE) 2023/988. Acestea sunt conforme cu standardele tehnice relevante, inclusiv cele referitoare la siguranța în funcționare, compatibilitatea electromagnetică și protecția utilizatorilor împotriva pericolelor mecanice și de mediu.

SK

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

Riziko poškodenia výrobku:

- Napájacie zdroje používajte len v súlade s určeným použitím a technickými špecifikáciami poskytnutými výrobcom.
- Napájací zdroj nepripájajte k zariadeniam, ktoré prekračujú jeho maximálny výstupný výkon, aby nedošlo k jeho prehriatiu alebo poškodeniu.
- Zabráňte nárazom, pádom a kontaktu s kvapalinami, ktoré môžu poškodiť vnútorné komponenty napájacieho zdroja.
- Nepoužívajte napájací zdroj s viditeľným poškodením, ako sú praskliny na kryte, opotrebované káble alebo uvoľnené konektory.

Riziko prehriatia:

- Pri používaní zabezpečte, aby bola napájacia jednotka umiestnená na dobre vetranom mieste, mimo horľavých materiálov a zdrojov tepla.

- Počas používania napájací zdroj nezakrývajte - zablokovanie vetracích otvorov môže viesť k prehriatiu.

Riziko pre používateľov:

- Nikdy nemanipulujte s napájacím zdrojom mokrými rukami alebo v podmienkach vysokej vlhkosti, aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom.
- V prípade neprerušiteľných zdrojov napájania (UPS) neotvárajte jednotku ani nemanipulujte s vnútornými batériami, pretože to môže viesť k úniku elektrolytu alebo skratu.

Riziká kompatibility:

- Pred pripojením zdroja skontrolujte technické špecifikácie cieľového zariadenia vrátane napätia a výstupného prúdu, aby ste sa uistili, že sú kompatibilné.
- Používajte len originálne napájacie káble a adaptéry dodávané výrobcom. Používanie nekompatibilného príslušenstva môže viesť k poškodeniu alebo nebezpečenstvu.

Nebezpečenstvo pre deti:

- Napájacie zdroje nie sú určené na používanie deťmi. Zariadenie a káble uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nenechávajte napájacie zdroje zapojené na miestach, kde k nim majú deti ľahký prístup.

Nebezpečenstvo pre životné prostredie:

- V prípade trvalého poškodenia napájacieho zdroja sa uistite, že je riadne zlikvidovaný v súlade s miestnymi predpismi o elektroodpade. Obráťte sa na miestne zberné miesto elektronického odpadu.

Informácie o správnom používaní

Odporúčania na používanie: Pri používaní elektrického napájania je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Pred prvým použitím sa uistite, že sú všetky káble správne pripojené k napájaciu zdroju a cieľovému zariadeniu.
- Napájací zdroj nepripájajte do poškodených elektrických zásuviek alebo zásuviek s nestabilným napätím.
- V prípade neprerušiteľných zdrojov napájania (UPS) pravidelne kontrolujte úroveň nabitia batérie a jej kapacitu.
- Ak spozorujete nestabilnú prevádzku napájacieho zdroja, odpojte ho od zdroja napájania a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Údržba a skladovanie:

- Po použití odpojte zdroj napájania od elektrickej siete a uložte ho na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu vlhkosti a prachu.
- Pravidelne kontrolujte stav káblov a zástrčiek, či nie sú mechanicky poškodené. Poškodené komponenty je potrebné okamžite vymeniť.

- Ak nebudete zdroj neprerušovaného napájania (UPS) používať dlhší čas, pred uskladnením nabíte batériu na odporúčanú úroveň (zvyčajne 50 %).

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

Prispôsobenie používateľovi:

- Vyberte si napájací zdroj so správnymi špecifikáciami pre vaše zariadenie - venujte osobitnú pozornosť maximálnemu výkonu, výstupnému napätiu a typu konektora.
- V prípade zdrojov neprerušovaného napájania (UPS) prispôbte čas prevádzky zariadenia svojim požiadavkám - napr. pre servery, stolové počítače alebo smerovače.

Poškodenie a servis:

- Ak sa zistí poškodenie, napr. nedostatočné výstupné napätie, prehriatie jednotky alebo vytečenie batérie, okamžite prestaňte jednotku používať a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Nikdy neotvárajte kryt napájacieho zdroja ani sa nepokúšajte sami opravovať vnútorné komponenty.
- Jednotku pravidelne nechajte servisovať v autorizovanom servisnom stredisku, najmä v prípade neprerušiteľných zdrojov napájania.

Vyhlásenie o zhode

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988. Spĺňajú príslušné technické normy vrátane noriem týkajúcich sa prevádzkovej bezpečnosti, elektromagnetickej kompatibility a ochrany používateľov pred mechanickými a environmentálnymi rizikami.

HU

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

A termék károsodásának veszélye:

- A tápegységeket csak a rendeltetésszerű használatnak és a gyártó által megadott műszaki leírásnak megfelelően használja.
- A túlmelegedés és a károsodás elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a tápegységet olyan eszközökhöz, amelyek meghaladják a maximális kimeneti teljesítményét.

- Kerülje az ütéseket, a leejtést és a folyadékokkal való érintkezést, amelyek károsíthatják a tápegység belső alkatrészeit.
- Ne használja a tápegységet látható sérülésekkel, például repedésekkel a házon, kopott kábelekkel vagy laza csatlakozókkal.

Túlmelegedés veszélye:

- Használat közben gondoskodjon arról, hogy a tápegységet jól szellőző helyen, gyúlékony anyagoktól és hőforrásoktól távol helyezze el.
- Használat közben ne takarja le a tápegységet - a szellőzőnyílások elzárása túlmelegedéshez vezethet.

Kockázat a felhasználókra nézve:

- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében soha ne kezelje a tápegységet nedves kézzel vagy magas páratartalom mellett.
- Szünetmentes tápegységek (UPS) esetén ne nyissa ki a készüléket, és ne babráljon a belső akkumulátorokkal, mivel ez elektrolitszivárgáshoz vagy rövidzárlathoz vezethet.

Kompatibilitási kockázatok:

- A tápegység csatlakoztatása előtt ellenőrizze a célkészülék műszaki specifikációit, beleértve a feszültséget és a kimeneti áramot, hogy megbizonyosodjon a kompatibilitásról.
- Csak a gyártó által szállított eredeti tápkábeleket és adaptereket használjon. Az inkompatibilis tartozékok használata károsodáshoz vagy veszélyekhez vezethet.

Veszély a gyermekekre nézve:

- A tápegységeket nem gyermekek általi használatra szánják. Tartsa a berendezéseket és a kábeleket gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Kerülje, hogy a tápegységeket olyan helyen hagyja bedugva, ahol a gyermekek könnyen hozzáférhetnek.

Környezeti veszély:

- A tápegység maradandó károsodása esetén gondoskodjon annak megfelelő, a helyi elektromos hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelő ártalmatlanításáról. Forduljon a helyi elektronikai hulladékgyűjtő ponthoz.

A helyes használatra vonatkozó információk

Használati ajánlások:

- Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy minden kábel megfelelően csatlakozik a tápegységhez és a célkészülékhez.
- Ne csatlakoztassa a tápegységet sérült vagy instabil feszültségű konnektorokhoz.
- Szünetmentes tápegységek (UPS) esetén rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét és az akkumulátor kapacitását.
- Ha a tápegység instabil működését észleli, válassza le a tápegységet az áramforrásról, és forduljon hivatalos szervizközpontoz.

Karbantartás és tárolás:

- Használat után húzza ki a tápegységet a hálózathoz, és tárolja száraz, hűvös, nedvességtől és portól védett helyen.
- Rendszeresen ellenőrizze a kábelek és a dugók állapotát a mechanikai sérülések szempontjából. A sérült alkatrészeket azonnal ki kell cserélni.
- Ha hosszabb ideig nem használja a szünetmentes tápegységet (UPS), tárolás előtt töltsse fel az akkumulátort az ajánlott szintre (általában 50%).

További óvintézkedések

Alkalmazkodás a felhasználóhoz:

- Válasszon a készülékének megfelelő specifikációjú tápegységet - különös figyelmet fordítson a maximális teljesítményre, a kimeneti feszültségre és a csatlakozó típusára.
- Szünetmentes tápegységek (UPS) esetén igazítsa a készülék üzemidejét az Ön igényeihez - pl. szerverek, asztali számítógépek vagy routerek esetében.

Károk és szervizelés:

- Ha sérülést észlel, például kimeneti feszültséghiányt, a készülék túlmelegedését vagy az akkumulátor szivárgását, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és forduljon hivatalos szervizközpontba.
- Soha ne nyissa ki a tápegység házát, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a belső alkatrészeket.
- Rendszeresen szervizeltesse a készüléket hivatalos szervizközpontban, különösen a szünetmentes tápegységek esetében.

Megfelelőségi nyilatkozat

A termékeket az (EU) 2023/988 rendelet biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték. Megfelelnek a vonatkozó műszaki szabványoknak, beleértve az üzembiztonságra, az elektromágneses kompatibilitásra, valamint a felhasználók mechanikai és környezeti veszélyekkel szembeni védelmére vonatkozó szabványokat.